foreign rights
Catalogue 2019
. dreamswydawnictwo.pl DREAMS
Lidia Miś-Nowak

general director
phone: +48 (17) 858 12 55 ext. number 22
redakcja@dreamswydawnictwo.pl

Joanna Konefał

foreign rights assistant
phone: +48 (17) 858 12 55 ext. number 21
foreignrights@dreamswydawnictwo.pl

DREAMS
Publishing House

Lidia Miś-Nowak
Unii Lubelskiej 6A
postal code 35-310
Rzeszów, Poland
tel/fax: 17 858 12 55
My Guardian Angel is always with me... at home, at school, on the playground. Even though I don’t see him, I know that I spend every day with him. He was given to me by God, in order to protect me and help me go through my life.

In The Diary with the Guardian Angel you may describe your experiences, weave your dreams, write your prayers, make your decisions and get to know interesting things!

Invite your Guardian Angel to leading you through your important events and issues. Look at the life on Earth and the life in Heaven with him, and by colouring the illustrations, make it look the way your fantasy brings to your head!
A little girl who goes on an important mission. A dark forest, where someone is waiting for rescue. A flame of the Living Fire which can light up the blackest darkness.

*Talitha’s Mission* is a Christian fable about the enormous strength God gives us to struggle with adversities.

---

**God was holding the flame in His hands. (...)**

“*It’s the Living Fire. It is burning, but you won’t get burnt by it. I wanted to give it to you.*”

„Give it? To me? Give me the flame of the Living Fire?“ My stammering must have sounded silly, but I was completely flabbergasted.

“Yes, I’d like to ask you to take it to the forest, over there,” He pointed at the dark thicket of unknown depth, rising up like a wall at the other side of the meadow. It was so gloomy that it was a place of endless night.

“But… Why am I supposed to go there?”

“Because somebody in this forest really needs this light.”

---

**ASIA OLEJARCYK**

Joanna “Asia” Olejarczyk – a fabulist, a dreamer and a mother of three children. She still does remember that childhood is cool. Although she has visited a great part of the world and has moved eight times, she still claims that her own room is the best place. And although she speaks a few languages, she is fascinated the most by the words made up by children. The schools and universities have not taught her more than being a mum. She loves the smell of rain, her mum’s cheesecake and children’s laughter. She has graduated from the Jagiellonian University and researches humour in language and culture in her academic work...
Mania loves toys. And most of all, she is a little crazy about plastic ponies. Well, a “little” is not a word for it! Everything changes one day, when she is given another new pony and finds something else in the box.

CAUTION! This book exposes the most common marketing tricks used in shops, and therefore is banned by the C. E. O. of the Gimme Inc.!

False advertising, prices ending with “99”, bonuses, commercials, hoarding… Don’t let sneaky Gimme-gnomes manipulate your children!

ADAM STUDZIŃSKI
wrote his first book, Gimme-tricks. Book Banned by the Gimme Inc., in the meantime between working as a PR officer and leading a lovely family life, in which he plays the part of the father and dishwasher manager. If he had more time, he would spend it on traveling or reading books about history – or doing both at the same time. Meanwhile, he has to be satisfied with what he’s got… And he probably has got everything he could ever dream of.
Mietek, a boy from the block, dreams of being a football coach or referee. Unfortunately, it is difficult to become a coach without a team. How to build a team, if half of the boys supports Barca, the other half Real Madrid, and they don’t even want to hear of cooperation? On top of it, there is a new girl in the neighbourhood, who plays better than most boys and can lip-read.

In the meantime, strange things start happening in the block. It might have something in common with a tragedy which occurred many years ago and which the Polish national football team was involved in!

Mietek, the Team and the Non-existent Cellar is book a full of humour written for small swashbucklers and the fans of mystery stories. The story is set in one of the blocks of the 1970s. It occurs that the old, plain blocks may hide many secrets, just as their residents.

It was supposed to be the best holiday in their lives. As a reward, for a well-played match, a coach has organised a training camp with the most powerful football club in town. Everything for them – a modern hotel, pools and fantastic pitches. It all had to be... Indeed.

However, as grandma says, changes are the only constant in life. When nothing is, as it was meant to be, it may come out that this is a beginning of something exceptional. Especially, if one must deal with two girls who are not afraid of anything! Even the most “haunted” places! Mietek and Mysteries of an Old Mansion is the second part of adventures experienced by Mietek, Amelka (a deaf girl who plays football amazingly) and their team. The children are not perfect, but they are very eager to stick their noses in where it’s not wanted.

MARTA HONORATA MILEWSKA
is a media studies scholar, painter and the mother of three fantastic kids and the wife of the great husband. She graduated from the University of Arts in Poznań, the Warsaw School of Economics and the University of Warsaw. She received a PhD in media studies. She was born at the Pomerania, studied in the pretty Greater Poland, and now lives in the heart of Poland – in Mazovia. It is there that her three sons were born and play football (and chess).
The adventures of Gapiszon, one of the most famous Polish comic book characters. This time Gapiszon is looking for a smoked sea, dreaming of a great fishing and fame! Smoked sea? Where is it?... Ask Gapiszon!

King Pafnucy the Third, the hero of the story “Mushrooms and the King,” is by far the unenlightened monarch. While seeing his subjects going into the woods and coming back with baskets full of mushrooms, he decides to do the same. Unfortunately, not everything is always on our mind. Even when we have power. However, when we have power, we can create an illusion of that domination over all. When Pafnucy founds out that there are none mushrooms, he issues royal order, the effects of which turn out to be hilarious.

It is a story about a dwarf. One day terrible cataclysm destroys his home. So, he goes on a journey in search of a new place to live and before he reaches its destination, he faces terrible adversities.

BOHDAN BUTENKO

is one of the most original and most renowned artists of the Polish books. He is appreciated in the world and the is the winner of multiple awards. He is a books architect, illustrator and author, winner of the seemingly primitive black mark. Always smiling, he bestows the new adventures of his characters on the next generation of children and their parents. His line is present in over two hundred books. He is also the author of film animations, stage designs, posters and postcards.
In the life of every child there comes a moment in which, observing themselves, their peers and the surrounding world, they start asking questions about themselves, their family and gender.

This richly illustrated book aims to help us – parents, educators and pre-school teachers in explaining numerous important issues, taking into account children's sensitivity and perceptual abilities. Let's help our children discover the immeasurable amounts of love and tenderness in themselves. Let's guide them in preserving their intimacy. Let's talk to them about difficult and important issues in a simple language.
A love of horses may be a medicine. This occurs to be the case for a group of children spending their school holidays in a hippotherapy centre in the countryside. There are established stronger and stronger ties between the wards and the animals. Shogun, the horse by prescription mentioned in the title, becomes especially important, as it is claimed by its owner trying to take it away from the centre. Seeking a solution, the children try to publish and sell a booklet of poetry titled ‘Rhymes About Horses’. Will their efforts prove to be effective and the funds raised by them sufficient to buy Shogun back so that he can still be useful to their handicapped friends?

Continuation of the novel “The Horse by Prescription.” More adventures of a girl called Jagoda and a group of children, who spend their holidays in Dąbrówka, seen through the eyes of a new heroine, Gaia. The unusual things happen: the invasion of rabbits, suspicious fleas of horses and other livestock, strange paintings on the walls of the Old Mill, the music coming out of the woods and a darting figure of the Black Max. It’s just a small part of the exciting events that make the children again team up to unravel the mystery of the white and colored horse mares.

The last part of the story of Szogun – an exceptional horse by prescription. This time the group of friends of Dąbrówka faces mysterious natural phenomena, as well as they try solving the mystery of a suspicious plant, marks on the horses’ bellies and greying tails. The holiday attraction is the visit of the film crew with Sebastian Nieziemski, the director, who’s going to shoot a documentary film about Szogun.

Agata Widzowska
is a graduate of the Theatre Faculty in the Culture and Education College of Warsaw. In 2001 she gained the 2nd award in the Andrzej Wajda contest titled “A Contemporary Film Concept”. She is a co-author of the book “Bridget Jones - a Satisfactory Student”. In 2004 Agata Widzowska made her debut in the literature with a book about The Beatles for children - “Bitelsiaki!”. A year later she published a book of nursery rhymes “What did Gucio Cut off?”. She is also a winner of the Mother Day contest for lyrics to a song for a mum announced by Gazeta Wyborcza (the song with her lyrics was one of the tracks on a CD released by the band Arka Noego) and a honourable mention in a contest for “cracking rhymes”. 
A new character comes to the puppet theater – Pearl. She is inexperienced and has never appeared on the scene. Her new friends: Kamilla, Grandma, bear and duck help her to prepare for the role of an actress. The puppets lead a seemingly carefree life, playing the new creations. However it turns out, that acting brings with it many challenges, and the theater is more than a job - it is their whole world! The book talks about different characters, building partner relationships in a funny way. It’s about building self-identity, recognizing emotions and openness to the needs of others.
The glade in the forest, which is the stronghold of hedgehogs, is endangered by the flock of wild predators, turnie. In such situations, the hedgehogs used to leave their homes to look for a new habitat, but this time it seems more complicated.

As the Council of the Great Stone Circle prepares the plan of preventing the attack, a few of the young hedgehogs secretly leave in search of The Elora – the land of eternal felicity, described in the legends.

The leader of the youngsters, a spontaneous and dreamy imp named Krążek doesn’t have any idea that this journey is going to be a great challenge to his character… and how it is going to put the seal on their friendship.

Where does the mysterious map from the cave lead? And what fate awaits the covey of the hedgehogs? See for yourselves.

THE POWER OF BROTHERHOOD, COURAGE, DREAMS AND… CARE FOR THE LOVED ONES.

Krzysztof Niedźwiedzki
is the founder, the scriptwriter and the director of the theatre and cabaret group Formacja Chatelet, as well as the editor of the satiric magazine Nowy Pompon and the author and director of the plays: Atrament dla leworęcznych (Ink for the Left-handed), Święci tego tygodnia (This Week’s Saints), Teatr telewizji (TV Theatre) and Stroiciel grzebieni (The Comb Tuner), staged in the theatre KTO in Cracow. He is the author of the satiric scripts for the radio and TV programmes and the author of the short story Stroiciel grzebieni.
A group of grandchildren comes to the wooden house for the winter holidays. While playing in the snow, riding a sleigh, celebrating Grandma and Grandpa’s Days and during other events, Grandpa tells them stories and explains the Biblical Truth included in the Acts of the Apostles and the Book of Revelation in the style familiar to children. The author reminisces her childhood, her real relatives, and most of all her beloved Grandpa Joseph, a country storyteller, who lived in the hamlet of Domaradz, Poręby, in the Subcarpathian region.

**Title:** Grandpa Joseph’s Biblical Stories (vol. I)

**Author:** Lidia Miś

**Illustrator:** Ewa Ludwikowska, Jolanta Ludwikowska

**Size:** 200 × 245 mm

**ISBN:** 978-83-930941-0-3

**Pages:** 104

**Edition:** August 2010

**Title:** Grandpa Joseph’s Biblical Stories (vol. II)

**Author:** Lidia Miś

**Illustrator:** Ewa Ludwikowska

**Size:** 200 × 245 mm

**ISBN:** 978-83-63579-15-9

**Pages:** 104

**Edition:** October 2012

**Title:** Grandpa Joseph’s Biblical Stories (vol. III)

**Author:** Lidia Miś

**Illustrator:** Ewa Ludwikowska

**Size:** 200 × 245 mm

**ISBN:** 978-83-63579-36-4

**Pages:** 120

**Edition:** October 2013

**Title:** Grandpa Joseph’s Biblical Stories (vol. IV)

**Author:** Lidia Miś

**Illustrator:** Ewa Ludwikowska, Jolanta Ludwikowska

**Size:** 200 × 245 mm

**ISBN:** 978-83-63579-90-6

**Pages:** 104

**Edition:** March 2017

---

VOL. I

The Sons of Jacob, The Creation of the World, The Strength of Samson

VOL. II

The Story of Moses, David and Goliath, King Solomon, The creation of the Tower of Babel, Noah's Ark.

VOL. III

The Birth of Jesus, John the Baptist, History of Jesus, His death and resurrection

VOL. IV

A LONG TIME AGO, IN 1170 IN SPAIN, DOMINIC GUZMAN IS BORN. HE WAS THE BOY, WHO WAS GOING TO BECOME THE FOUNDER OF THE ORDER OF PREACHERS.

THE STORY OF SAINT DOMINIC

Małgorzata Dudek, Paweł Koniarek OP

Anna Sędziwy

195 x 240 mm

978-83-65843-03-6

28

August 2017


MAŁGORZATA DUDEK

Małgorzata Dudek was born in 1957 in Bydgoszcz. Since 1960 she lives in Rzeszów. She studied in Cracow and Rzeszów. The pedagogy of Janusz Korczak is close to her heart. In 1990 she founded one of the first social primary schools in Poland. The Bernardinum publishing house published her “trilogy” on the Mass: “W kościele” (“In the church”) for the youngest, “O Mszy Świętej” (“About the Mass”) for the older and “Jestem na Mszy Świętej” (“During the Mass”) for the oldest children. She's in love with books and her husband Adam and constantly accompanies her children and grandchildren.

PAWEŁ KONIAREK OP

Paweł Koniarek OP was born in 1985 in Bytom. He dreamt of medical studies and becoming a doctor. In 2006 he entered the Order of Preachers. Being a Dominican Friar in Cracow, Jarosław and Rzeszów, he cocreated so called “liturgy for children”. He graduated from the theological studies by the interdisciplinary work “Rola homilii dla dzieci w procesie wychowania religijnego” (“The Role of Homily for Children in the Process of the Religious Education”). In 2013 he took holy orders. Today he lives in Rzeszów and since November 2017, he has been a coordinator of the youngsters’ ministries in Dominican monastery.
The Pampilings and the Mysteries of Faith is one of a kind: it’s a book which explains the difficult issues of the Christian faith with simplicity and childlike sensitivity, and each adventure of the characters reveals a piece of Heaven to the readers.

The Pampilings and the Kingdom of Heaven is a collection of short stories about the inhabitants of the fabulous land of Pampilia. Each of them explains the meaning of one of the Lord’s Prayer’s verses.

The Pampilings on the Trial of Happiness

This time, the fabulous Pampilans take the reader on a journey, which brings closer the meaning of the Eight Beatitudes. How can we “hunger for righteousness?” How someone meek may inherit the Earth? What does “blessed” mean?

And who is Sara, the new friend of Gideon and Alimemek?
The stories about the squirrel called Prymulka are a proposal addressed to children, parents and caretakers, one regarding their spending time together in such a way that a child listens to a short text, learns it and rearranges its knowledge. At the same time, due to the games in the form of simple exercises following each story, the child is given an opportunity of consolidating the facts learnt by it and demonstrating the level at which it has acquired them.

A series of books for the youngest:

Prymulka the Squirrel Learns Sets
Prymulka the Squirrel Learns Shapes
Prymulka the Squirrel Learns Opposites
Prymulka the Squirrel Learns Colours
Prymulka the Squirrel Learns Sizes

FOR CHILDREN

Author: Beata Naklicka
Illustrator: Jolanta Ludwikowska
Ewa Ludwikowska
Size: 215 × 215 mm
Pages: 24
Edition: October/November 2010

BEATA NAKLICKA

was born on 1st February 1972 in Stalowa Wola. She has graduated from the Higher Pedagogic School in Rzeszów (she specialised in tutelary and educational pedagogy). Beata Naklicka is also a postgraduate in speech therapy from the Pedagogic University of Kraków. She works with children affected by various types of speech disorders and learning capacity. In her private life she is the mother of a 16-year-old Konrad. Beata Naklicka likes animals and romantic comedies; her favourite pastime activity is discussions with her friends.
I am just a few years old, have wind in my hair, I have a dozen of questions and a great imagination, not to mention my crazy ideas! I suppose that if my dad liquidated the ceiling in our house I could live together with a giraffe in it. And how about the rain? Well... I would offer an umbrella to the giraffe! I know how to plant mushroom. And you, do you know that, too? It's so simple! You have to dig your daddy's shoes in the sand and put your dolls' hats on them! And would you try to guess why I taught the teddy bear to walk? I obviously taught him that to take him to the pool! But I will not tell you how to make a kite – it's my little secret! I only can tell you that you can spend every single day in an interesting way. Take care, Mireczka.

EDWARD GUZIAKIEWICZ
was born in 1952 in Mielec and has graduated from the Faculty of Theology of the Catholic University in Lublin. He made his debut with tales for children and the youth published in the 80s in the Catholic periodicals, such as “Mały Gość Niedzielny”, “Wzrastanie” and “Katolik”. His works are spread over the columns of about 30 magazines, including the ones released in the circles of the Poles living abroad. He is the author of novels, stories, miscellaneous poetry and several hundred press publications.
Everyone wants to have a friend, a close friend to be exact, with whom one could spend their leisure time, who could share one's joys and sorrows or even the most personal secrets. Finding such a soulmate is not an easy thing. As Ignacy, the hedgehog, thinks it is impossible, his dream unexpectedly comes true! Everything is exactly as he thought it would be like. This is a real friendship, indeed. However, his new companion turns out to be quite a different animal! “How the Hedgehog and the Swift Discovered Africa” is a history of a wonderful friendship that overcomes the differences. A friendship making one able to cope with the worst afflictions with a little help from a friend.

**URSZULA KOZŁOWSKA**

10.07.1958-8.03.2018 r. She studied economics. She was a passionate writer of poetry for children. She received two awards for her children's books in the literary competition called Czesław Janczarski VI, as well as an award for a story in the 1st edition of the competition organised by the Foundation For Support Artistic Initiatives.
Fryga, a female-cat with yellow-blue eyes, wears a white dress, a silver-ashen jacket and a crooked little beret. On top of that she has a black spot on her rosy nose, crooked paws and a half of a tail. You will surely ask: “What has happened to her?” I will tell you something – read about it by yourself and you will be able to admire the world as seen with her exceptional eyes.

At the edge of the forest stands a big wooden house called ‘The House under the Oaks.’ The name is actually a label for a pet clinic, providing shelter for a variety of animals. Ann and her brother Jędrek, the children of the local veterinary, are very busy these days: not only do they look after a wild piglet Dundzia or teach the stork Panek how to fly, but they also quell the temperaments of the cat Kropka, a dachshund Łobuz, a squirrel called Duszka, a jackdaw Kaśka, and Lotka along with her puppies Bolek and Lolek. No wonder that in such a place and in such a company an adventure follows an adventure, whereas the friends are exposed to many dangers.

GRAŻYNA STRUMIŁŁO-MIŁOSZ
is a journalist, publicist, the author of books for children, Russian language translator and the member of the Polish Writers Association. She is an author of such books like “From the Banks of Świteź into Taiga”, “The Soviet Central Asia”, “The Cuisine of the Caucasus Nations”, “The Cuisine of Georgia”. Her excursions throughout the Soviet Central Asia as a reporter brought about the books “The Caucasus” and “A Smile Without a Yashmak.” In her private life, she is the wife of Andrzej Miłosz and the sister-in-law of Czesław Miłosz.